RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3410/89

af 23. oktober 1989

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse på Cypern (1990)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern, suppleret ved protokollen om fastsættelse af betingelserne og procedurerne for gennemførelsen af anden etape af nævnte aftale samt om tilpasning af visse bestemmelser i aftalen [1], er det i artikel 18 og 19 fastsat, at der skal åbnes årlige fællesskabstoldkontingenter for:

— 60 000 tons nye kartofler, henhørende under KN-kode 0701 90 59 (16. maj — 30. juni)

— 2 500 tons gulerødder, henhørende under KN-kode 0706 10 00 (1. april — 15. maj)

— 300 tons sød peber, henhørende under KN-kode 0709 60 10

— 1 500 tons rødbeder, henhørende under KN-kode ex 0709 30 00

— 7 500 tons friske druer til spisebrug henhørende under KN-kode ex 0806 10 15 og ex 0806 10 19 (8. juni — 4. august)

— 1 500 tons tørrede druer, i pakninger af nettovægt 15 kg eller derunder henhørende under KN-kode 0806 20 11, 0806 20 19, ex 0806 20 91 og ex 0806 20 99,

— 3 000 tons af visse former for koncentreret druesaft, henhørende under KN-kode 2009 60 51, 2009 60 71, ex 2009 60 90 og ex 2204 30 91

— 35 000 hl vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder, henhørende under KN-kode 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 og ex 2204 21 39

— 26 000 hl vin af friske druer, i beholdere med indhold af over 2 liter, henhørende under KN-kode 2204 29 25, ex 2204 29 29, 2204 29 35 og ex 2204 29 39 og

— 150 000 hl hedvin, henhørende under KN-kode ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 21 49, ex 2204 21 59, ex 2204 29 35, ex 2204 29 49, ex 2204 29 39 og ex 2204 29 59,

med oprindelse på Cypern;

disse mængder, bortset fra den mængde, der er fastsat for vin af friske druer i beholdere med indhold af over 2 liter, skal i henhold til artikel 18 og 19 i nævnte protokol forhøjes hvert år fra protokollens ikrafttræden, og mængderne forhøjes således for 1990 til det niveau, der er nævnt i artikel 1; inden for rammerne af disse toldkontingenter afskaffes tolden gradvis i det tempo og på de betingelser, der er fastsat i artikel 5 og 16 i nævnte protokol;

i protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse [2] er det imidlertid bestemt, at Portugal udsætter anvendelsen af præferenceordningen for varer henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1119/89 [4], samt for de varer henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 om den fælles markedsordning for vin [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89 [6]; ovennævnte kontingenter, undtagen de for nye kartofler og tørrede druer, gælder derfor i Fællesskabet med undtagelse af Portugal;

indførsel af vine i Fællesskabet er undergivet bestemmelserne vedrørende referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan være omfattet af toldkontingenterne skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt;

for at hedvinene kan være omfattet af det pågældende fællesskabstoldkontingent, skal de være anført som »hedvine« i VI 1-dokumentet eller VI 2-uddraget, som fastsat i forordning (EØF) nr. 3590/88 [7];

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt for anvendelse uden afbrydelse af de for kontingenterne fastsatte satser, ved alle indførsler af de pågældende varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt; det er ikke hensigtsmæssigt at fastsætte en fordeling mellem medlemsstaterne, uden at dette

[1] EFT nr. L 393 af 31. 12. 1987, s. 1.

[2] EFT nr. L 393 af 31. 12. 1987, s. 37.
[3] EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
[4] EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.
[5] EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[6] EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.
[7] EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.

dog er til hinder for, at disse i henhold til betingelserne og fremgangsmåden i artikel 3 trækker på kontingenterne i det omfang, de har behov herfor;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget, Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende kontingenterne træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. a) Toldsatserne ved indførsel i Fællesskabet af nedennævnte varer med oprindelse på Cypern suspenderes i de perioder, til de niveauer og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er anført ud for hver af dem:

Løbenummer	KN-kode (a) (b)	Varebeskrivelse	Kontingentmængde	Kontingenttold	Anvendes i
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1401	0701 90 59	Nye kartofler, i perioden 16. maj — 30. juni 1990	75 000 tons	6,8 %	Fællesskabets nuværende sammensætning
09.1403	ex 0706 10 00	Gulerødder, i perioden 1. april — 15. maj 1990	2 875 tons	4,9 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1409	0709 60 10	Sød peber, i perioden 1. januar — 31. december 1990	345 tons	3,2 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1411	ex 0706 90 90	Rødbeder til salat, i perioden 1. januar — 31. december 1990	1 725 tons	6,2 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	Friske druer til spisebrug, i perioden 8. juni — 14. juli 1990 Friske druer til spisebrug, i perioden 15. juli — 4. august 1990	8 900 tons	5,2 % 6,4 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1413	0806 20 11 0806 20 12 0806 20 18 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	Tørrede druer, i pakninger af nettovægt 15 kg og derunder, i perioden 1. januar — 31. december 1989	1 725 tons	fri	Fællesskabets nuværende sammensætning
09.1421		Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: – Druesaft (herunder druemost): – – Med en densitet ved 20°C på 1,33 g/cm³ og derunder – – – Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 ECU			
	2009 60 51	– – – – Koncentreret			
		– – Med en værdi pr. 100 kg på 18 ECU og derunder – – – Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent			
	2009 60 71	– – – – Koncentreret			
	ex 2009 60 90	– – – I andre tilfælde, koncentreret, jf. supplerende bestemmelse nr. 6 til kapitel 20 i Den Kombinerede Nomenklatur	3 450 tons	20,4 % + AD S/Z	Fællesskabet med undtagelse af Portugal

(a) Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen afgøres i henhold til numrene i Den Kombinerede Nomenklatur og berører ikke reglerne for fortolkningen af Den Kombinerede Nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

(b) TARIC-koder er anført i bilaget.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1421 *(fortsat)*		Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under KN-kode 2009 – Anden druemost – – Andre varer			
	ex 2204 30 91	– – – Med en densitet ved 20°C på 1,33 g/cm³ og derunder og et virkeligt alkoholindhold på 1 % vol og derunder, koncentreret, jf. supplerende bestemmelse nr. 6 til kapitel 20 i Den Kombinerede Nomenklatur			
		i perioden 1. januar — 31. december 1990			
		Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol: druemost, undtagen druemost henhørende under KN-kode 2009: – Anden vin; druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol: – – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder: – – – Andre varer: – – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:			
		– – – – – Andre vine:			Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1415	2204 21 25	– – – – – – Hvidvin	40 250 hl	2,6 ECU/hl	
	ex 2204 21 29	– – – – – – Andre vine:			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine:			
	ex 2204 21 35	– – – – – – Hvide, undtagen hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 %		3,0 ECU/hl	
	ex 2204 21 39	– – – – – – Andre vine, undtagen hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 %			
		i perioden 1. januar — 31. december 1990			
		– – I andre tilfælde: – – – Andre varer: – – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:			
		– – – – Andre vine:			
09.1423	2204 29 25	– – – – – – Hvidvin	26 000 hl	7,9 ECU/hl	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
	ex 2204 29 29	– – – – – – Andre vine			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine:			
	2204 29 35	– – – – – – Hvidvin		9,7 ECU/hl	
	ex 2204 29 39	– – – – – – Andre vine			
		I perioden 1. januar — 31. december 1990			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
		– Anden vin; druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol:			
		– – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:			
		– – – Andre varer:			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine:			
09.1417	ex 2204 21 35	– – – – – – Hvide, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol		3,6 ECU/hl	
	ex 2204 21 39	– – – – – – Andre varer, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 15 % vol, men ikke over 18 % vol:		4,4 ECU/hl	
	ex 2204 21 49	– – – – – Andre varer, hedvine			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol men ikke over 22 % vol:	172 500 hl	5,0 ECU/hl	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
	ex 2204 21 59	– – – – – Andre varer, hedvine			
		– – I andre tilfælde:			
		– – – Andre varer:			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine:			
	ex 2204 29 35	– – – – – – Hvidvin, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol		2,8 ECU/hl	
	ex 2204 29 39	– – – – – – Andre varer, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 15 % vol, men ikke over 18 % vol:		3,6 ECU/hl	
	ex 2204 29 49	– – – – – Andre varer, hedvine			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol, men ikke over 22 % vol:		5,0 ECU/hl	
	ex 2204 29 59	– – – – – Andre varer, hedvine			
		i perioden 1. januar — 31. december 1990			

b) Inden for disse toldkontingenter anvender Kongeriget Spanien toldsatser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse.

c) Inden for toldkontingenterne for nye kartofler og tørrede druer, anvender den Portugisiske Republik toldsatser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i protokollen nævnt i litra b).

2. For indførsel af vine gælder referenceprisen franko grænse. For at de kan være omfattet af toldkontingenterne, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt.

3. For at disse vine kan være omfattet af fællesskabstoldkontingenterne, skal de være anført som »hedvine« i VI 1-dokumentet eller VI 2-uddraget, som fastsat i forordning (EØF) nr. 3590/85.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe de nødvendige administrative foranstaltninger for at sikre en effektiv forvaltning af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne antager denne angivelse, trækker denne medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den tilsvarende kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af datoen for, hvornår toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbageører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i forhold til de mængder, der er anmodet om. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer fri og kontinuerlig adgang til kontingenterne, så længe de tilsvarende resterende kontingentmængder giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

BILAG

TARIC-koder

Løbenummer	KN-kode	TARIC-kode
09.1403	ex 0706 10 00	0706 10 00*12
09.1411	ex 0706 90 90	0706 90 90*20
09.1407	ex 0806 10 15	0806 10 15*80 0806 10 15*91 0806 10 15*98
	ex 0806 10 19	0806 10 19*10 0806 10 19*21 0806 10 19*23
09.1413	ex 0806 20 91	0806 20 91*10
	ex 0806 20 92	0806 20 92*10
	ex 0806 20 98	0806 20 98*10
09.1421	ex 2009 60 90	2009 60 90*10
	ex 2204 30 91	2204 30 91*11 2204 30 91*91
09.1415	ex 2204 21 29	2204 21 29*95 2204 21 29*96
	ex 2204 21 35	2204 21 35*95
	ex 2204 21 39	2204 21 39*95
09.1423	ex 2204 29 29	2204 29 29*91
	ex 2204 29 39	2204 29 39*93
09.1417	ex 2204 21 35	2204 21 35*11
	ex 2204 21 39	2204 21 39*11
	ex 2204 21 49	2204 21 49*19
	ex 2204 21 59	2204 21 59*19 2204 21 59*91
	ex 2204 29 35	2204 29 35*91 2204 29 35*97
	ex 2204 29 39	2204 29 39*91 2204 29 39*97
	ex 2204 29 49	2204 29 49*19 2204 29 49*89
	ex 2204 29 59	2204 29 59*19 2204 29 59*89